

1. Määritelmät ja tulkinta

"Tytäryhtiö" tarkoittaa mitä tahansa yhtiötä, johon osapuolella on määräysvalta, jolla on määräysvalta osapuoleen tai joka on saman määräysvallan alla osapuolen kanssa. Tässä Sopimuksessa "määräysvalta" yhtiöön muodostuu, kun määräysvallan haltijalla on suoraan tai välillisesti omistuksessaan yli viisikymmentä prosenttia (50 %) yhtiön osakkeista tai osuuksista, jotka oikeuttavat äänestämään yhtiön johtajien valinnasta, tai vastaava valta johtaa yhtiötä niin kauan kuin kyseinen oikeus tai valta on voimassa; **"Maksettava Määrä"** tarkoittaa laskulla näkyvää mitä tahansa velkasummaa; **"Päivä(t)"** tarkoittaa kaikkia kalenteripäiviä, mukaan lukien viikonloput ja pyhäpäivät; **"Yhdistetyt Laitteet"** tarkoittavat laitteita, myös Tuotteita, joissa on Sandvikin Tilaaajalle Sopimuksen mukaisesti asentama, yhdistämä ja aktiivoina kaukovalvontalaitteisto ja/tai -ohjelmisto; **"Luottamuksellinen Tieto"** tarkoittaa kaikkea osapuoleen tai sen Tytäryhtiöihin tai Edustajiin tai niiden toimintaan liittyvää informaatiota tai dataa, sisältäen muun muassa raportit, esitteet, tekniset dokumentit, spesifikaatiot, osanumerot, huoltokäsikirjat, piirustukset, informaation, tulkinat, tuotantomenetelmät, rekisterit, toiminnot, prosessit, suunnitelmat, tuotetiedot, hinnastot, markkinatilaisuuksia ja asiakkaat, joka sisältää tai muuten kuvaa informaatiota, joka on tai saattaa olla luottamuksellista ja/tai johon sisältyvät muun muassa liikesalaisuudet, konseptit, tietotaito, muotoilu, patenttihakemukset, keksinnöt, ohjelmistot, (risti)viitaukset, prosessit, liiketoimintasuunnitelmat, taloudelliset tiedot, jotka osapuoli luovuttaa toiselle osapuolelle tai sen Tytäryhtiöille tai Edustajille kirjallisesti, suullisesti tai muutoin; **"Sopimus"** tarkoittaa Tilausvahvistusta, näitä Myyntiehtoja, Tarjousta ja Tilausta ja mitä tahansa muita dokumentteja, joka on liitetty tai viitattavalla sisällytetty Tilausvahvistukseen, näihin Myyntiehtoihin tai Tarjoukseen; **"Tilaaaja"** tarkoittaa henkilöä, joka tilaa Tuotteita ja/tai Palveluita Sandvikilta ja myös kaikkia sallittuja luovutussensaajia; **"Tietosuojalainsäädäntö"** tarkoittaa, (i) mikäli soveltuu, yleistä tietosuojaa-asetusta ((EU) 2016/679), ja/tai (ii) kaikkea tietosuojaan liittyvää kansallista lainsäädäntöä, lakeja ja asetuksia kulloinkin voimassa olevine muutoksineen; **"Toimituspäivä"** tarkoittaa Tuotteen ja/tai Palvelun toimittamisen päivämäärää, joka on määritelty Sopimuksessa; **"Eräpäivä"** tarkoittaa laitteiden myynnissä 14:ää päivää laskun päivämäärästä sekä osien, kulutusosien ja Palveluiden myynnissä 30:tä päivää laskun päivämäärästä; **"Laitteiden Seurantapalvelu"** tarkoittaa Sandvikin toimittamia palveluita Input Datan vastaanottamiseen liittyen Sopimuksessa tarkemmin määritellyn mukaisesti ja mikä voi sisältää mm. pääsyn Yhdistettyjen Laitteiden tietoihin web-pohjaisen (tai vastaavan) tilauspalvelun kautta niitä koskevien käyttöehtojen hyväksymisen jälkeen; **"Ylivoimainen este"** on mikä tahansa tapahtuma tai olosuhde, joka ei ole Sandvikin kontrolloitavissa, esimerkiksi veden tai sähkön puute, tuotannon, kapasiteetin tai raaka-aineden puute, lakko, työskulku, työselkkaus, tulipalo, tulva, epidemia tai pandemia, luonnonilmiö tai yhteiskuntarauhaa loukkaava toimi, ilkvaltainen tai tapaturmainen vahingonteko, viivästys kuljetuksessa tai kuljetuspalvelun tarjoajan viivästys, koneiden rikkoutuminen, kauppa- tai talouspakotteista johtuva mikä tahansa pankin tähän Sopimukseen liittyvä suorittamatta jätetty tai epäonnistunut yritys ottaa vastaan tai lähettää rahaa, kaupppakotteet ja kauppassaarat (mukaan lukien uudet, laajentuneet tai ulottuvuudeltaan muuttuneet, ja mikä tahansa hallinnon tai puolijulkisen viranomaisen asettamat rajoitukset tai kiellot tai mikä tahansa Tilaaajan tai kolmannen osapuolen uusi olosuhde, teko tai laiminlyönti, joka voi tai todennäköisesti johtaa siihen, että Sandvik rikkoisi mitään lakia (ml. kansainväliset lait), mitään taloudellista järjestelyä, mukaan lukien kaikki Sandvik AB:n (publ.) tai minkään sen tytäryhtiön lainajärjestelyä tai annettua tiedoksiantoa tai tätä Sopimusta. **"Tuotteet"** tarkoittavat Tilauksessa määriteltyjä tuotteita (mukaan lukien kaikki sulautetut tai itsenäiset ohjelmistot), jotka Sandvik sitoutuu toimittamaan Tilausvahvistuksessa; **"Input Data"** tarkoittaa syöttötietoa, joka syntyy, kerätään, tallennetaan tai ladataan Yhdistettyihin Laitteisiin liittyen, Yhdistetyistä laitteista tai

Yhdistetyin laitteiden toimesta, sisältäen myös Yhdistettyjen Laitteiden käyttötiedot ja SAE J1939-viestien tiedot poisluken kuitenkkin kaikki tieto ja muu data, joka liittyy Sandvikin laitteiden hallintajärjestelmiin mukaan lukien tieto siitä kuinka saavutetaan toiminnallinen suorituskyky; **"Immateriaalioikeudet"** tarkoittavat muun muassa kaikkia patenteja, tekijänoikeuksia, tavaramerkkejä, ilmiäsuu, tietotaitoa, liikesalaisuuksia, mallioikeuksia, muotoilua, keksintöjä, rakenteita ja algoritmeja koneoppimista varten (riippumatta siitä, onko ne luotu tai saatu koneoppimisen kautta) ja kaikkia muita immateriaalioikeuksia (riippumatta siitä, onko kyseessä rekisteröity vai rekisteröimätön oikeus) missä tahansa maassa. Immateriaalioikeudet sisältävät myös kaikki olemassa oleviin Immateriaalioikeuksiin perustuvat parannukset ja jäljittelevät teokset; **"Tilaus"** tarkoittaa Tilaaajan Tilaaajalle "Tilausvahvistus"-asiakirjan (tai vastaavan); **"Output Data"** tarkoittaa Input Dataa, jota Sandvik on käsitellyt toimittamiseksi Tilaaajalle toimittamiseksi osana Laitteiden Seurantapalvelua, joka ei sisällä mitään tietoja Sandvikin laitteiden hallintajärjestelmistä, mukaan lukien tieto siitä kuinka saavutetaan toiminnallinen suorituskyky; **"Henkilötieto"** määritellään samoin kuin se on määritelty yleisessä tietosuojaa-asetuksessa ((EU) 2016/679); **"Toimitustodistus"** (proof of delivery) tarkoittaa Sandvikin Tilaaajalle antamaa todistusta toimituksesta; **"Tarkoitus"** tarkoittaa Sandvikin liiketoimintaan liittyviä tarkoituksia, kuten nykyisten ja tulevien tavaroiden, palvelun tarjonnan, osien toimittamisen, ohjelmistojen ja laitteistojen, tuotetuun, tuotekehityksen ja muiden liiketoiminnallisten parannusten tai tarjousten kehittämistä, optimointia, parantelua, markkinointia, aikataulutusta ja tukea, sisältäen myös Sandvikin Datan kokoamisen yhteen muun datan kanssa suorituskyvyn vertailemiseksi ja vertailun suorittamiseksi Sandvikin muille asiakkaille; **"Tarjous"** tarkoittaa Sandvikin Tilaaajalle Tuotteista ja/tai Palveluista antamaa tarjousta tai tarjousasiakirjaa; **"Edustajat"** tarkoittavat osapuolen tai sen Tytäryhtiön kaikkia johtohenkilöitä, työntekijöitä, toimihenkilöitä, neuvonantajia, tilintarkastajia, agenteja, konsultteja, jakelijoita tai alihankkijoita; **"Pakotteiden kohteena oleva henkilö"** tarkoittaa mitä tahansa henkilöä, joka on: (a) listattu tai on suoraan tai välillisesti yhden tai useamman sellaisen henkilön omistuksessa tai määräysvallassa, joka on listattu Pakoteluettelossa; (b) kenen tahansa Pakoteluettelossa olevan henkilön omistuksessa tai määräysvallassa, tai tällaisen puolesta tai eduksi toimiva; (c) Pakotteiden kohteena olevan maan hallinto tai tällaisen hallinnon suorassa tai välillisessä omistuksessa tai määräysvallassa oleva henkilö, virasto tai hallintoelin; tai (d) henkilö, joka vakituisesti asuu tai sijoittunut, toimii tai on rekisteröity Pakotteiden kohteena olevan alueen lakien mukaisesti (soveltuville osin); **"Pakotteiden kohteena oleva alue"** tarkoittaa Krimia, Kuubaa, Irania, Korean demokraattista kansantasavaltaa, Syyriaa tai mitä tahansa muuta valtiota, johon tämän Sopimuksen päivämäärän jälkeen kohdistetaan kokonaisvaltaisia, maanlaajuisia tai aluekohtaisia Pakotteita; **"Pakotteet"** tarkoittavat mitä tahansa kauppa- tai taloudellisia pakotteita ja mikä tahansa Pakoteviranomaisen säätämiä, antamia, määräämiä tai täytäntöön panemia lakeja; **"Pakoteviranomaisen"** tarkoittaa: (a) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvostoa; (b) Yhdysvaltoja; (c) Yhdistynyttä kuningaskuntaa; ja (d) Euroopan unionia, mukaan lukien kaikkien edellä mainittujen maiden olennaiset pakoteviranomaiset; **"Pakoteluettelo"** tarkoittaa: (a) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston pakoteluettelo; (b) Yhdysvaltojen Office of Foreign Assets Control -viraston pakoteluettelo (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List tai Sectoral Sanctions Identification List); (c) konsolidoitu luettelo EU:n taloudellisten pakotteiden kohteena olevista henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä; (d) Yhdistyneen kuningaskunnan valtiovarainministeriön ylläpitämää luettelo taloudellisista

pakotteista Venäjän ja Ukrainan tilanteeseen liittyen (Consolidated List of Financial Sanctions Targets tai List of persons subject to restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine); tai (e) mitä tahansa vastaavaa muun Pakoteviranomaisen ylläpitämää luettelo tai julkista tiedotetta pakotteista; **"Sandvik"** tarkoittaa Sopimuksessa mainittuja Sandvikin konsernin yhteisöjä ja/tai Sandvik Mining and Construction Oy:tä ja/tai Sandvik Mining and Construction Finland Oy:tä; **"Sandvikin Data"** tarkoittaa aggregoitua ja/tai anonyymia dataa, jonka Sandvik on luonut, kehittänyt, johtanut tai tuottanut perustuen (i) Input Dataan ja/tai Output Dataan, tai (ii) muuten luonut Laitteiden Seurantapalvelun käytön yhteydessä; tällainen data ei koskaan sisällä mitään Henkilötietoja; **"Sandvikin Konserni"** tarkoittaa mitä tahansa Sandvik AB (publ.):n suorassa tai välillisessä omistuksessa ja/tai määräysvallassa olevaa tytäryhtiötä; **"Sandvikin Takuu"** tarkoittaa Sopimuksen voimaantuloaohetella voimassa olevaa takuuta; **"Vakuus"** tarkoittaa kiinnitystä, panttaussitoumusta, julkisen notaarin vahvistamaa vakuutta, panttioikeutta tai mitä tahansa vakuutta tai etusijajärjestelyä tai mitä tahansa muuta järjestelyä, joka mahdollistaa velkojan vaatimusten täyttämisen omaisuudesta ennen muita velkoja (mukaan lukien omistuksenpidätyks, rahatalletus vakuudeksi tai mahdollisesti takaisinmaksettava talletus tai maksujärjestely) ja siihen kuuluvat myös kaikki korot, joita voidaan vaatia minkä tahansa lainkäyttöalueen lain mukaan; **"Palvelut"** tarkoittavat Tilauksessa määriteltyjä palveluita, jotka Sandvik sitoutuu Tilausvahvistuksessa toimittamaan, mukaan lukien Laitteiden Seurantapalvelu soveltuvin osin; **"Myyntiehdot"** tarkoittavat näitä yleisiä myyntiehtoja; **"Vaaratekijä"** tarkoittaa sellaista ei-hyväksyttävää, olemassa olevaa tai potentiaalista riskiä tai muuta vaaratekijää, joka liittyy turvallisuuteen, terveyteen tai ympäristöön; **"Arvonlisävero"** tarkoittaa mitä tahansa arvonlisäveroa, tavarasta tai palveluista maksettavaa veroa, kulutusveroa tai muuta vastaavaa laissa säädettyä veroa; Näissä Myyntiehdöissä, ellei asiayhteydestä toisin käy ilmi: otsikointi on ainoastaan viittaamisen helpottamiseksi eikä vaikuta tulkintaan; yksikkömuoto sisältää myös monikkumuodon ja päinvastoin; viittaus dokumenttiin tai asiakirjaan pitää sisällään myös kulloinkin uudistetun, muutetun, täydennetyt tai korvatun dokumentin tai asiakirjan; viittaus henkilöön pitää sisällään luonnollisen henkilön, henkilöyhtiön, oikeushenkilön, yhdistyksen, valtion- tai paikallisviranomaisen tai viraston tai muun yksikön; viittaus lainsäädännölliseen vaatimukseen tai muuhun lakiin pitää sisällään asetukset ja muut lain alaiset säädökset, sekä näiden muutokset, uudistukset tai korvaamiset; ja yleisten sanojen merkitystä ei ole rajoitettu erityisillä esimerkkeihin, jotka on esitetty ilmauksilla sisältäen, esimerkiksi tai muilla samanlaisilla ilmauksilla. Tulkintasääntöä, jonka mukaan kirjallista sopimusta tulkitaan sopimuksen laatinutta tai luonnostellutta osapuolta vastaan, ei sovelleta.

2. Myyntiehdot

- Sandvik voi milloin tahansa hyväksyä tai kieltäytyä mistä tahansa Tilauksesta oman harkintansa mukaan.
- Mikäli Sandvik on tarjonnut hankinta- tai luottojärjestelyn Tilaaajalle, Sandvik voi vetäytyä tästä järjestelystä Sopimuksessa sovitun mukaisesti tai mikäli tällaisesta ei ole sovittu, milloin tahansa ilman etukäteisilmoitusta, ja Sandvik varaa oikeuden tarkastella tällaisen järjestelyn laajuutta, laatua ja kestoa milloin tahansa.
- Sandvik voi ilman ilmoitusta keskeyttää tai lopettaa Tuotteiden ja/tai Palveluiden toimittamisen, mikäli mikä tahansa Maksettava Määrä on maksamatta Eräpäivän jälkeen. Sandvik voi periä kaikki kulut ja tappiot, jotka liittyvät tällaiseen keskeytykseen tai lopettamiseen. Sandvikin niin vaatiessa Tilaaajan tulee tarjota Sandvikille Vakuus maksun suorittamisesta siten kuten Sandvik vaatii.
- Sopimus ja asiakirjojen etusijajärjestys**
 - Sopimus sisältää Sandvikin ja Tilaaajan välisen koko sopimuksen ja korvaa kaiken osapuolen aiemman yhteydenpidon ja sopimukset. Tilaaaja ymmärtää, että Sopimuksen tullessa voimaan se ei voi enää vedota

- mihinkään sellaiseen seikkaan, mistä ei ole nimenomaisesti sovittu Sopimuksessa. Kummankaan osapuolen esittämät ehdot ja määräykset, jotka ovat lisäyksiä näihin Myyntiehtoihin tai eroavat näistä Myyntiehdosta tai ovat ristiriidassa näiden Myyntiehtojen kanssa, eivät ole sitovia, ellei näin nimenomaisesti kirjallisesti sovi. Mikään Sopimuksessa ei sulje pois tai rajoita vastuuta petoksesta.
- 3.2. Näillä Myyntiehdolla suljetaan pois kaikki muut ehdot, joihin Tilaja pyrkii vetoamaan (mukaan lukien mm. kaikki ehdot, joihin missään Tilauksessa, verkkosivustolla tai muutoin on viitattu), ja joita epäsuorasti kaupankäynnin, kauppataivan tai yleisen käytännön mukaisesti muutoin sovelletaan. Sandvik nimenomaisesti kieltäytyy toimittamisesta seuraavien ehtojen alla:
- 3.2.1. Tilajan yleiset osto- ja hankintaehdot; ja
3.2.2. kaikki muut kuin tässä asiakirjassa sovitut ehdot.
- 3.3. Tilaja nimenomaisesti sitoutuu siihen, että kaikki Tilaukset, jotka se osoittaa Sandvikille, ovat tilaus hankkia Tuotteet ja/tai Palvelut Sandvikilta näiden Myyntiehtojen mukaisesti, ja että Tilausvahvistuksen jälkeen sekä Sandvikia että Tilajaa sitovat Sopimuksen ehdot.
- 3.4. Sopimus Tuotteiden ja/tai Palveluiden myymisestä tulee voimaan Tilausvahvistuksella.
- 3.5. Tilaja ymmärtää ottaessaan Tuotteen hallintaansa tai vastaanottaessaan Palveluita, että Tuotteet ja/tai Palvelut toimitetaan näiden Myyntiehtojen mukaisesti.
- 3.6. Mikäli Sopimuksen osien välillä on ristiriitaisuuksia tai epäohdonmukaisuuksia, noudatetaan seuraavaa etusijajärjestystä: 1. Tilausvahvistus; 2. muut Tilausvahvistukseen liitetyt tai siinä viitatuksi asiakirjat; 3. Myyntiehdot; 4. muut Myyntiehtoihin liitetyt tai siinä viitatuksi asiakirjat; 5. Tarjous; 6. muut Tarjoukseen liitetyt tai siinä viitatuksi asiakirjat; ja 7. Tilaus.
- 4. Toimitus ja vaaranvastuu**
- 4.1. Sandvik toimittaa Tuotteet Tilausvahvistuksessa olevaan osoitteeseen. Tuotteiden vaaranvastuu siirtyy Tilajalle kohdassa 6.1 määriteltujen Incoterms-ehtojen mukaisesti. Toimitus voidaan suorittaa kerralla tai useammassa osassa ja eri aikoina tai erillisinä lähetyksinä tai toimituksina. Toimituspäivä tai toimitusajankohta määräytyy Sandvikin toimituksesta antaman Toimitustodistuksen päivämäärän mukaisesti. Asiakkaalla on velvollisuus tämän Sopimuksen mukaisesti ottaa Tuotteet vastaan.
- 4.2. Mikäli Sandvik ei voi toimittaa Tuotteita Tilajalle sovituna Toimituspäivänä mistä tahansa Tilajasta johtuvasta syyistä tai Tilajan kieltäytyessä vastaanottamisesta, Sandvikilla on oman harkintansa mukaan oikeus lähettää Tuotteet takaisin tai varastoida Tuotteet Tilajan kustannuksella ja vastuulla. Tällaiset kustannukset erääntyvät välittömästi maksettavaksi niin vaadittaessa, mutta tämä vastuu ei vaikuta Tilajan velvollisuuteen ostaa Tuotteet ja toisaalta Sandvikin oikeuteen saada korvausta kyseisen velvoitteen rikkomisesta.
- 4.3. Mikäli Tilaja ei 3 kuukauden kuluessa Toimituspäivästä nouda tai ota vastaan Tuotteita, Sandvikilla on oikeus muita oikeuksia rajoittamatta päättää Sopimus kokonaan tai osittain, hävittää Tuotteet ja laskuttaa Tilajalta korvauksena (i) standardi Tuotteista 15 % ostohinnasta; ja (ii) ei-standardi Tuotteista 30 % ostohinnasta tai materiaaleista ja työstä aiheutuneet kustannukset peruutuspäivään saakka, riippuen siitä kumpi näistä on suurempi, 10 päivän kuluessa Sandvikin toimittamaa laskua vastaan. Osapuolek sopivat, että tämän kohdan nojalla Sandvikille maksettavat määrät ovat todenmukainen ennakoarvio niistä kustannuksista ja tappioista, joita Sandvik kärsii sen johdosta, ettei Tilaja ota vastaan toimitettuja Tuotteita.
- 4.4. Sandvik toimittaa Palvelut Tilajalle toimitetun palveluiden toimitusaikataulun mukaisesti.
- 4.5. Lukuun ottamatta kohdassa 4.6. sovitua, Toimituspäivä arvioidaan vilpittömässä mielessä, ja kun kohtuulliset toimenpiteet arvioidun Toimituspäivän tai palveluiden toimitusaikataulun noudattamiseksi on tehty, Sandvik ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka johtuvat viivästyksestä tai siitä, ettei Tuotteita ja/tai Palveluita ole voitu toimittaa Toimituspäivänä. Sandvik ei ole vastuussa myöskään mistään tappioista, jotka ovat seurausta näiden Myyntiehtojen noudattamatta jättämisestä Tilajan toiminnan tai laiminlyönnin johdosta.
- 4.6. Mikäli Sandvik nimenomaisesti joko Tarjouksessa tai Tilausvahvistuksessa sopii, että viivästys sakko soveltuu, mikäli Sandvik ei toimita Tuotteita ja/tai Palveluita Tilajalle Toimituspäivänä, Tilaja on oikeutettu Tarjouksessa tai Tilausvahvistuksessa määriteltyin tavoin laskettavaan viivästys sakkoon. Ellei Sandvik Tarjouksessa tai Tilausvahvistuksessa nimenomaisesti toisin sovi, ei Sandvikin maksaman viivästys sakon enimmäismäärä missään tapauksessa ole suurempi kuin 5 % kohdan 4.7 mukaisesti laskettuna.
- 4.7. Viivästys sakko lasketaan ainoastaan niiden Tuotteiden ja/tai Palveluiden arvosta, jotka ovat myöhässä.
- 4.8. Tilaja menettää oikeutensa viivästys sakkoon, mikäli hän ei esitä kirjallista korvausvaatimusta kolmen kuukauden kuluessa Toimituspäivästä.
- 4.9. Jollei kohdassa 4.10. toisin johdu, viivästys sakko on ainoa korvaus, johon Tilaja on oikeutettu, mikäli Sandvik ei toimita Tuotteita ja/tai Palveluita Toimituspäivänä.
- 4.10. Mikäli tämän kohdan mukaiset viivästys sakot todettaisiin täytäntöönpanokelvottomiksi, osapuolek sopivat, että Sandvikin vastuu Tilajalle määritetty yleisen vahingonkorvaus oikeuden perusteella. Tällainen yleinen vahingonkorvaus vastuu ei kuitenkaan missään kohtaa ylitä sitä Sopimuksessa sovitua sopimussakon enimmäismäärää, jota oltaisiin sovellettu, mikäli tällainen sopimussakko olisi ollut täytäntöön pantavissa. Osapuolek sopivat, että edellä mainitut sopimussakot ovat todenmukainen ennakoarvio niiden tappioista.
- 4.11. Ylivoimaisen esteen tai Tilajan toimen tai laiminlyönnin kestäessä Sandvikin Sopimuksen alaiset velvollisuudet keskeytyvät ja aikatauluja tarkistetaan niiden mukaisesti. Sandvik ei syyllisty tämän Sopimuksen rikkomiseen tai ole muulla tavoin vastuussa mistään tällaisen velvollisuuden noudattamatta jättämisestä tai viivästyksestä. Mikäli tuotteiden ja palveluiden toimitukselle (mukaan lukien kuljetus ja logistiikka) aiheutuu muita, palveluntarjoajasta riippumattomia olosuhteista johtuvia seurauksia, Sandvik ilmoittaa tällaisista seurauksista Tilajalle. Mikäli tällä on esimerkiksi tuotteiden ja palvelujen hintaa korottava vaikutus (mukaan lukien kuljetus- ja logistiikkakustannukset), Sandvik varaa oikeuden siirtää kyseiset kustannukset Tilajan maksettavaksi (kohtuullisuutta noudattaen). Mahdollinen korotus lasketaan Sopimuksessa olevien mahdollisten prosenttilukujen mukaan, tai jos prosenttilukuja ei ole, kohtuullisen määräisenä.
- 4.12. Tilaja ei voi peruuttaa, irtisanoa, muuttaa tai lykätä Tilauksia ilman Sandvikin etukäteistä kirjallista suostumusta ja Tilaja korvaa Sandvikille kaikki tappiot, kustannukset ja vahingot, jotka ovat seurausta tällaisesta rikkomuksesta (vähennettynä mahdolliset jos korvatut Tarjouksessa sovitut peruutusmaksut).
- 4.13. Tilajan tulee ilmoittaa Sandvikille kaikista Tuotteissa olevista viivoista tai puutteista kirjallisesti 7 päivän kuluessa Toimitustodistuksesta. Mikäli Tilaja ei tee ilmoitusta kyseisessä ajassa, Tilajan katsotaan hyväksyneen Tuotteet ehdotta.
- 4.14. Kaikki Tilajalle Sopimuksen mukaan virheellisesti toimitetut Tuotteet hyvitetään kokonaan. Sandvik korvaa kuljetuskustannukset Sandvikin osoittamalle varastolle. Ilmoitus virheellisesti toimitetuista Tuotteista täytyy tehdä Sandvikille virallisesti 21 päivän kuluessa Toimitustodistuksesta, tai muussa tapauksessa Tilajan katsotaan hyväksyneen Tuotteet.
- 5. Palautukset**
- 5.1. Muut kuin virheistä johtuvat Tuotteiden palautukset hyväksytään ainoastaan Sandvikin etukäteen antamalla kirjallisella luvalla. Kaikista esineistä, jotka hyväksytään palautettaviksi, laskutetaan käsitelymaksu.
- 5.2. Jollei kohdista 5.1 ja 12.2 muuta johdu, ja lukuun ottamatta kohdassa 4.14 sovitto, kaikkiin Tuotteiden palautuksiin sovelletaan seuraavia määräyksiä:
- 5.2.1. Tilajan tulee ilmoittaa Sandvikille palautuksesta 7 Päivän kuluessa Toimitustodistuksen päiväyksestä; ilmoituksen saatuaan Sandvik antaa kirjallisen "Palautusilmoitusasiakirjan" ohjeistaen Tilajaa palauttamaan Tuotteen Sandvikin osoittamalle varastolle;
- 5.2.2. Tilajalla on 14 päivää aikaa palauttaa Tuotteet Sandvikin osoittamalle varastolle laskettuna siitä, kun Tilaja sai Palautusilmoituksen;
- 5.2.4. seuraavia esineitä ei voida palauttaa: tiivisteitä; hinnoja; letkuja; avattuja pakkauksia; esineitä, jotka on tehty tilauksesta; muita kuin Sandvikin Tuotteita; lasia.
- 5.3. Sandvik ei hyväksy mitään vastuuta, vaaranvastuuta tai velvollisuutta palautetuista Tuotteista, ellei tästä ole sovittu etukäteen Sandvikin antamalla Palautusilmoituksella. Palautusilmoituksella annetaan alustava hyväksyntä Tuotteiden palauttamiselle. Lopullinen hyväksyntä on täysin Sandvikin harkintavallassa, ja on riippuvainen seuraavista ehdoista:
- 5.3.1. Tuotteiden mukana tulee olla kopio Palautusilmoituksesta;
- 5.3.2. Tuotteiden saavuttua varastolle niille suoritetaan ulkoinen ja tekninen tarkastus;
- 5.3.3. palautettujen Tuotteiden tulee olla vahingoittumattomia, alkuperäisessä pakkauksessaan (mikäli mahdollista) ja uudelleenmyytävissä kuin uudet tuotteet;
- 5.3.4. Tuotteiden tulee olla käyttämättömiä;
- 5.3.5. Tuotteet, joita vastaanottava varasto ei hyväksy yllämainittujen määräysten noudattamattomuuden johdosta pidetään varastolla odottamassa Tilajan ohjeita;
- 5.3.6. Kohdan 5.3.5 mukaisesti hylätyt Tuotteet, joita Tilaja ei nouda, hävitetään, ellei niitä noudeta 3 kuukauden kuluessa Sandvikin osoittaman varaston vastaanottopäivästä;
- 5.4. Mikäli Tuotteet palautetaan 14 Päivän kuluessa Palautusilmoituksesta, mutta kuitenkin viimeistään 30 Päivän kuluessa Toimitustodistuksen päiväyksestä, Tilajalle hyvitetään kokonaisuudessaan laskutettu summa. Mikäli Tuotteet palautetaan myöhemmin kuin 30 Päivän kuluessa Toimitustodistuksesta, Tilaja ei saa hyvitystä.
- 5.5. Palautettujen Tuotteiden kuljetuskustannukset Sandvikin osoittamalle varastolle ovat Tilajan vastuulla.
- 6. Hinta ja maksuehdot**
- 6.1. Ellei Sopimuksessa toisin mainita, kaikki hinnat ilmoitetaan EXW (Incoterms 2020), eivätkä ne sisällä rahtimaksuja, vakuutuksia, arvonlisäveroja, muita veroja, tulleja ja/tai valmisteveroja (tai vastaavia). Mikäli ennen toimitusta tapahtuu muutoksia, Sandvik voi muuttaa hintaa. Jos Tilaja pyytää Tilaukseen muutoksia ennen Tuotteiden toimitusta tai Palveluiden suorittamista, Sandvik voi oman harkintansa mukaan hyväksyä tai hylätä pyydetyn Tilauksen muutoksen. Mikäli Tilasta muutetaan, Tilauksen hinta tapauskohtaisesti nousee tai laskee osapuolten sopimalla summalla tai ellei tällaisesta saada sovitua, Sandvikin kohtuulliseksi katsomalla määrällä. Sandvik määrittelee hinnan soveltuvan markkina-alueen Hinnaston, maksujen, kulujen, kärsittyjen tappioiden ja vahinkojen, yleiskustannusten, voiton ja muiden kohtuullisten kulujen mukaan ja laskuttaa muutoksesta niiden mukaisesti.
- 6.2. Mikäli minkään lainsäädännön perusteella Sandvikin tulee maksaa Tuotteiden ja/tai Palveluiden myynnistä arvonlisävero, lasketaan ja laskutetaan arvonlisävero Tilajalta lisämaksuna. Siinä määrin kuin osapuolelle

- suoritettava tämän Sopimuksen mukainen tai tähän Sopimukseen liittyvä maksu lasketaan viittaamalla toiseen lukuun tai määrittämällä prosenttiluku toisesta summasta tai liikevaihdosta, lasketaan maksu viittaamalla toiseen lukuun tai määrittämällä prosenttiluku toisesta summasta tai liikevaihdosta siten, että niistä otetaan pois Arvonlisäverotonta. Mikäli Tuotteiden myynti on arvonlisäverotonta sillä perusteella, että Tilaaaja tai sen huolintaliike siirtää Tuotteen maasta toiseen, Tilaaajan tulee toimittaa Sandvikille pyynnöstä kaikki siirtoon liittyvät asiakirjat ja mahdolliset tulliasiakirjat, jotta Tuotteiden siirto voidaan todentaa. Jos Tilaaaja ei toimita tällaisia asiakirjoja, tai mikäli Tuotteita ei siirretty maasta toiseen, Tilaaaja maksaa Sandvikille vastaavan summan, mikä vastaa kaikkia veroviranomaisen Sandvikilta vaatimia arvonlisäveroja sekä kaikkia sakkoja ja/tai korkoja, jotka veroviranomainen on Sandvikille asettanut Tuotteiden toimittamiseen liittyen.
- 6.3. Ellei Sopimuksessa toisin erikseen sovita, Sandvik laskuttaa Tilaaajaa Tuotteen ja/tai Palveluiden toimittamisen jälkeen. Tilaaaja maksaa Maksettavan Määrän Eräpäivänä tai sitä ennen ilman mitään kuitauksia, pidätyksiä tai vähennyksiä. Tilaaaja hyväksyy, että mikäli Maksettavaa Määrää ei ole maksettu Eräpäivänä, Sandvikilla on oikeus laskuttaa ja periä 1,5 % korkoa Maksettavasta Määrästä kuukaudelta tai sen osalta Eräpäivästä siihen saakka, kunnes maksu on kokonaan suoritettu. Tilaaajalta saatu maksu katsotaan vastaanotetuksi, kun se on hyväksytty pankin toimesta tai hylätty vastaanottajan tilille.
- 6.4. Tilaaaja vapauttaa Sandvikin kaikista vastuista, jotka aiheutuvat Sandvikille siitä syystä, ettei Tilaaaja ole maksanut Eräpäivään mennessä, muun muassa asianajajakulut ja asianosaiskulut, mukaan lukien perintäkulut, toteutuneiden kulujen mukaan täysimääräisinä, ja perintätoimistojen maksut.
7. **Omistuksenpidätys**
- 7.1. Sandvikin Tilaaajalle myymien ja toimittamien Tuotteiden omistusoikeus ei siirry Tilaaajalle ennen kuin Tuotteiden koko hinta (ml. kaikki kohdan 6 mukaisesti kertyneet korot, mikäli tällaisia on) on maksettu kokonaisuudessaan.
- 7.2. Siihen saakka, kunnes Sandvikin Tilaaajalle myymien ja toimittamien Tuotteiden omistusoikeus on siirtynyt Tilaaajalle kohdan 7.1 mukaisesti:
- 7.2.1. Tilaaajan tulee pitää tällaiset Tuotteet erillään kaikista muista Tilaaajan tuotteista niin, että ne ovat vaivattomasti tunnistettavissa Sandvikin omaisuudeksi;
- 7.2.2. mitään tunnistettavaa merkkiä tai Tuotteisiin liittyvää pakkausta ei saa poistaa, sotkea tai peittää näkyvistä; ja
- 7.2.3. Tilaaajan tulee ilmoittaa kaikkien sellaisten Tilaaajan vuokraamien tilojen vuokranantajille, joiden tiloissa Tuotteita säilytetään, että Tuotteet ovat Sandvikin omaisuutta.
- 7.3. Kaikkien muiden Sandvikin Sopimukseen tai lakiin perustuvien oikeuksien lisäksi Sandvikilla on oikeus päästä Tilaaajan tiloihin (mukaan lukien vuokratut tilat) milloin tahansa (lain sallimissa rajoissa) ottaakseen hallintaansa sellaiset Tuotteet, joista ei ole maksettu Maksettavaa Määrää Eräpäivään mennessä. Sandvik ja Tilaaaja ovat sopineet, että Sandvikin saapuessa Tilaaajan tiloihin ottaakseen Tuotteet hallintaansa, eikä muulla tavoin ole mahdollista tunnistaa sitä, mitkä Tuotteet ovat Sandvikin omistamia mutta Tilaaajan hallinnassa, Tuotteet katsotaan myydyin Tilaaajalle samassa järjestyksessä kuin Tilaaaja on ottanut Tuotteiden toimitukset vastaan. Mikäli Tuotteiden määrä ylittää velan määrän, Sandvikilla on oikeus määrittellä minkä Tuotteiden omistusoikeutta se vaatii itselleen.
- 7.4. Tilaaajan täytyy vakuuttaa Tuotteet kaikkia Tuotteita koskevia riskejä vastaan sillä ajanjaksolla, joka alkaa Tuotteiden vaaranvastuun siirtyessä Tilaaajalle ja päättyy Tuotteiden omistusoikeuden siirtyessä Tilaaajalle. Tilaaajan tulee esittää Sandvikille pyydettyä kopio vakuutuskirjasta.
- 7.5. Mikäli Tilaaaja kohtaa Maksukyvyttömyystilanne ennen kuin Tuotteiden omistusoikeus on siirtynyt Tilaaajalle, Sandvikin mitään muita oikeussuojakeinoja rajoittamatta, Tilaaajan oikeus jälleennytyä Tuotteita tai käyttää niitä liike-toiminnassaan lakkaa välittömästi; ja Sandvik voi milloin tahansa: (i) vaatia Tilaaajaa toimittamaan kaikki sen hallinnassa olevat Tuotteet, joita ei ole jälleennytyä, tai peruuttamattomasti yhdistetty toiseen tuotteeseen; ja (ii) mikäli Tilaaaja ei viipymättä toimi näin, mennä Tilaaajan tai kenen tahansa kolmannen osapuolen tiloihin, joissa Tuotteita säilytetään ottaakseen ne takaisin.
8. **Takuu**
- 8.1. Sandvikin myymiin Tuotteisiin sovelletaan Tilausvahvistuksen päivämääränä voimassa olevaa Sandvikin takuuta, ja takuu on Tilaaajan käytettävissä Sopimuksen tekohetkellä.
- 8.2. Siinä määrin kuin kohta 8.1. ei sovellu, Sandvik takaa, että myydyt Tuotteet ovat asianmukaisesti käytettynä virheettömiä käytettyjen materiaalien ja työn laadun osalta ja Sopimuksen mukaisia 3 kuukauden ajan. Tässä kohdassa 8 "asianmukainen käyttö" tarkoittaa Sandvikin ohjeistuksen mukaisista asennusta, käyttöönottoa, käyttöä ja huoltoa ja "virhe" tarkoittaa kaikkia vikoja ja/tai puutteita materiaaleissa tai työn laadussa ja kaikkia Sopimuksenvastaisuuksia. Sandvik ei missään tilanteissa anna takuuta osista tai komponenteista, jotka ovat kolmannen osapuolen valmistamia ja/tai myymiä, ellei toisin sovita.
- 8.3. Jollei kohdasta 13.2 muuta johdu, kohdissa 8.1 ja 8.2 mainitut takuut korvaavat kaikki muut nimenomaiset, hiljaiset tai lakisäätteiset takuut tai ehdot, muun muassa takuut tyydyttävästä laadusta tai soveltuvuudesta tiettyyn tarkoitukseen, sekä kaikki oikeussuojakeinot välillisistä vahingoista tai muista tappioista Tuotteiden valmistajaa vastaan. Muita nimenomaisia tai hiljaisia takuita ei anneta, ellei Sandvik nimenomaisesti niitä kirjallisesti myönnä.
- 8.4. Siltä osin kuin Sandvik ei lain mukaan voi poissulkea vastuutaan, Sandvikin tämän 8 kohdan mukaiset velvollisuudet on rajoitettu viallisen Tuotteen korjaamiseen tai korvaamiseen Sandvikin valinnan mukaisesti tai Palveluiden kohdalla Palvelun uudelleensuorittamisen kustannuksiin. Tilaaajan tulee ilmoittaa kaikki takuuvaatimukset kirjallisesti Sandvikille soveltuvan takuuajan kuluessa.
9. **Immateriaalioikeudet**
- 9.1. Sandvikilla on omistusoikeus:
- 9.1.1 kaikkiin Immateriaalioikeuksiin, jotka sisältyvät Tuotteisiin ja/tai Palveluihin; ja
- 9.1.2 kaikkiin immateriaalioikeuksiin, jotka on luotu Sopimuksen täyttämisen yhteydessä.
- 9.2. Täten mitään lisenssiä mihinkään Sandvikin omistamaan, valmistamaan, hankkimaan tai lisenssoitavissa olevaan patenttiin, keksintöön, tavaramerkkiin, löytöön, tekijänoikeuteen tai muuhun immateriaalioikeuteen ei myönnetä suoraan tai välillisesti nyt tai tulevaisuudessa, ellei niin ole nimenomaisesti Sopimuksessa sovittu.
- 9.3. Tilausvahvistuksen yhteydessä, edellyttäen että Tuotteet ja/tai Palvelut maksetaan kokonaan, Sandvik myöntää Tilaaajalle kyseisen Sopimuksen ajaksi ei-eksklusiivisen, ei-siirrettävissä olevan, ei-luovutettavissa olevan, eiallisenssoitavan lisenssin niihin Sandvikin Immateriaalioikeuksiin, jotka sisältyvät ja/tai liittyvät Tuotteisiin ja/tai Palveluihin, ainoastaan siinä laajuudessa kuin niitä tarvitaan Sandvikin alun perin kehittämien Tuotteiden asentamiseen ja käyttöön Sandvikin tarjoamien ohjekirjojen ja käyttöohjeiden mukaisesti, ja Palveluiden vastaanottamiseen. Ellei toisin ole kirjallisesti mainittu, tämä rajoitettu lisenssi on voimassa, kunnes se päätetään näiden Myyntiehtojen mukaisesti. Mikään tässä Sopimuksessa ei anna Tilaaajalle lupaa kopioida, jäljentää, adaptoida, muuttaa, muuntaa, takaisinmallintaa, 3D-tulostaa/kopioida tai luoda jäljitteleviä teoksia mistään Tuotteesta tai Palvelusta tai Sandvikin Immateriaalioikeudesta, osittain tai kokonaan, ilman Sandvikin etukäteistä kirjallista suostumusta. Mikäli
- Tilaaaja käyttää mitään Sandvikin Immateriaalioikeutta tavalla, joka rikkoo tätä Sopimusta, Sandvik voi välittömästi päättää tai peruuttaa tällaiset oikeudet kokonaan tai osittain yksin oman harkintansa mukaan.
10. **Luottamuksellinen Tieto**
- 10.1. Tilaaaja sitoutuu käyttämään Sandvikin Luottamuksellista Tietoa ainoastaan tämän Sopimuksen mukaisten ja siihen liittyvien oikeuksiensa käyttämiseen ja velvollisuuksiensa suorittamiseen. Kaikkina aikoina tieto pysyy Sandvikin omaisuutena.
- 10.2. Kumpikin osapuoli sitoutuu siihen, ettei se paljasta millekään kolmannelle osapuolelle mitään Luottamuksellista tietoa, paitsi kun se on sallittu kohdan 10.3. mukaisesti.
- 10.3. Kumpikin osapuoli voi luovuttaa toisen osapuolen Luottamuksellista Tietoa:
- 10.3.1. Tytäryhtiöilleen ja/tai Edustajilleen, joiden täytyy saada tietoonsa Luottamuksellista Tietoa käyttäkseen osapuolen tämän Sopimuksen mukaisia tai siihen liittyviä oikeuksia tai täyttäkseen sen velvollisuudet, edellyttäen että tietoja luovuttava osapuoli tekee kaikki kohtuullisiksi katsottavat toimet varmistukseksi, että sen Tytäryhtiöt ja/tai Edustajat noudattavat tämän kohdan 10 mukaisia salassapitovelvoitteita kuin ne olisivat tämän Sopimuksen osapuolia. Tietoja luovuttava osapuoli on vastuussa siitä, että sen Tytäryhtiöt ja/tai Edustajat noudattavat tässä kohdassa 10 asetettuja salassapitovelvoitteita; ja
- 10.3.2. siten kuin laki, toimivaltainen tuomioistuin tai mikä tahansa hallinto- tai sääntelyviranomainen mahdollisesti vaatii.
- 10.4. Tämän kohdan 10 mukaiset velvoitteet eivät koske mitään sellaista Luottamuksellista Tietoa, joka on (i) yleisesti saatavilla muuten kuin sen johdosta, että toinen osapuoli on rikkonut velvollisuuksiaan, (ii) laillisesti hankittu kolmannelta osapuolelta, jolla ei ole salassapitovelvollisuutta näihin tietoihin nähden; tai (iii) vastaanottajan itsenäisesti kehittämää tai laillisesti vastaanottajan hallussa pitämää jo ennen sen vastaanottamista; tai (iv) pakottavan lainsäädännön tai oikeus-, hallinto- tai sääntelyviranomaisen määräyksen edellyttämää.
- 10.5. Kumpikin osapuoli varaa kaikki oikeudet Luottamukselliseen Tietoonsa. Mitään Luottamukselliseen Tietoon liittyviä oikeuksia tai velvollisuuksia, joita ei ole nimenomaisesti todettu tässä Sopimuksessa, ei myönnetä toiselle osapuolelle tai ole tarkoitettu tässä Sopimuksessa annettavaksi.
11. **Data**
- 11.1. Tilaaaja suostuu siihen, että Sandvik voi kerätä, tallentaa, analysoida ja käsitellä kaikkea Input Dataa sekä Output Dataa, jotta Sandvik voi:
- 11.1.1. tarjota Tilaaajalle Laitteiden Seurantapalvelun (mukaan lukien kaikki siihen liittyvät tai sen yhteydessä olevat Sandvikin tai sen Edustajien tarjoamat palvelut); ja
- 11.1.2. hyödyntää Sandvikin Dataa käytettäväksi Tarkoitusta varten.
- 11.2. Ellei toisin sovita, Tilaaaja suostuu siihen, että Sandvik voi antaa Tuotteita myyville tai jälleennytyville ja Sandvikin laitteita ja palveluja tarjoaville Sandvikin Edustajille (esimerkiksi jakelijoille tai jälleennytyille) luvan saada ja käsitellä Output Dataa ainoastaan siihen tarkoitukseen, että kyseinen osapuoli voi tehokkaasti toimittaa palveluja Tilaaajalle jälleennyntialueellaan, tai muita sellaisia digitaalisia palveluja Sandvikin jakelijan tarjotessa kyseisen palvelun. Palveluihin voi sisältyä laitetuon tai laitteiden tuottavuuden seuranta tai avustaminen jälkimarkkinapalveluissa tai vastaavissa tai niiden toteuttaminen.
- 11.3. Kaikki Sandvikin Dataan liittyvät oikeudet pysyvät Sandvikilla.
- 11.4. Tilaaajalle varataan sen oma sisäistä liike-toimintakäyttöä varten kaikki oikeudet Input Dataan ja Output Dataan. Ellei

- Sandvik ole toisin etukäteen kirjallisesti sallinut, Tilaaja sitoutuu olemaan paljastamatta Input Dataa ja Output Dataa, kokonaan tai osittain (tietojen muodosta riippumatta), kenellekään Tilaajan konsernin ulkopuoliselle kolmannelle osapuolelle; Tilaaja voi kuitenkin paljastaa tällaisia tietoja kolmannelle palveluntarjoajalle (siinä laajuudessa, kun on tarpeen, jotta tällainen palveluntuottaja voi tarjota Tuotteiden palvelun Tilaajalle), joka on sitoutunut kohtuullisena pidettävään salassapitositoumukseen. Laitteiden Seurantapalvelun aikana Sandvikin tulee toimittaa Tilaajan kirjallisesta pyynnöstä kopio kaikesta Sandvikin kulloinkin tallentamasta tilaajakohtaisesta Input Datasta ja/tai Output Datasta. Tilaaja ei asenna mitään kolmannen osapuolen laitteistoja tai ohjelmistoja Tuotteisiin, eikä kytkä niitä mihinkään kolmannen osapuolen tietokone- tai automaatiojärjestelmiin ilman Sandvikilta etukäteen saatua kirjallista lupaa.
- 11.5. Sandvik soveltaa Input Dataan ja Output Dataan samoja turvallisuus- ja luottamuksellisuusstandardeja, joita se soveltaa omiin kaupallisesti arkaluonteisiin tietoihinsa.
- 11.6. Sandvikin tarjoama Laitteiden Seurantapalvelu perustuu Tilaajan Sandvikille lähettämään Input Dataan. Jos ja siinä määrin kuin Input Data ja/tai Output Data sisältää Henkilötietoja, molemmat osapuolet sitoutuvat noudattamaan kaikkia Tietosuojalainsäädännön asettamia vaatimuksia. Tilaaja on tällaisten Henkilötietojen osalta rekisterinpitäjä ja Sandvik on henkilötietojen käsitteijä Tietosuojalainsäädännön tarkoittamalla tavalla. Selvyyden vuoksi todetaan, että Tilaaja on yksin vastuussa siitä, että se on toimitannut kaikki tarvittavat ilmoitukset asianomaisille rekisteröidyille, ja mikäli Tilaaja pitää sitä tarpeellisenä, siitä, että tarvittavat suostumukset on hankittu sen mahdollistamiseksi, että Sandvik ja sen alirakenteet voivat käsitellä ja siirtää Input Dataa ja/tai Output Dataa Sopimuksessa kuvailuilla tavoilla. Tilaaja sitoutuu siihen, että Sandvik voi, oman harkintavaltansa mukaan, käyttää mitä tahansa alihankkijaa tässä tarkoitettujen Henkilötietojen käsitteilyyn EU:n tai ETA-alueen sisä- tai ulkopuolella, edellyttäen, että Sandvik vastaa Tilaajalle tällaisen alihankkijan toimista ja laiminlyönneistä.
- 11.7. Tilaaja ymmärtää, että Laitteiden Seurantapalvelu perustuu Sandvikille lähetettyyn Input Dataan. Sandvik ei voi taata, että Laitteiden Seurantapalvelu vastaa täysin Yhdistetyn Laitteen tosiasiallista kuntoa ja on Tilaajan yksinomaisella vastuulla tarkastaa Laitteiden Seurantapalveluun liittyvät tiedot ja vastaavasti varmistaa Yhdistetyn Laitteen tosiasiallinen kunto.
- 11.8. Sandvik myöntää kaikille laitteille ja Palveluille Sopimuksen mukaisen takuun ja muuten Sandvikin Takuun mukaisen takuun. Sandvik ei anna mitään erillistä takuuta tai lausuntoa liittyen Laitteiden Seurantapalveluun tai Ohjelmistoon, sen käyttöön, suorituskykyyn, saatuihin tuloksiin, integraatioon, tyydyttävään laatuun, soveltuvuuteen Asiakkaan vaatimuksiin tai tiettyyn tai aiottuun tarkoitukseen tai tilanteeseen, taikka tietoteknisiin järjestelmiin tai niiden viruksettomaan, virheettömyyden tai keskeytyksettömyyden toimintaan, tai siihen, että Laitteiden Seurantapalvelu ei vaikuta tai aiheuta häiriöitä mihinkään tietoteknisiin järjestelmiin. Sandvik ei tarjoa mitään takuuta Input Datan ja/tai Output Datan virheettömyydestä eikä anna mitään lausuntoa Laitteiden Seurantapalvelun soveltuvuudesta tiettyyn tilanteeseen. Ellei toisin sovita, Sandvikilla ei ole velvollisuutta tallentaa mitään Tilaajakohtaisia tietoja Input Dataa lukuun ottamatta.
- 11.9. Tilaaja sitoutuu vapauttamaan ja pitämään Sandvikin vastuusta vapaana sekä korvaamaan Sandvikille täysin kaikki toimenpiteet, kanteet (mukaan lukien vastakanteet), oikeudenkäyntimenettelyt, kulut (mukaan lukien kohtuulliset oikeudenkäyntikulut), tappiot, vahingot, sakot, rangaistukset (mukaan lukien rangaistusluonteiset korvaukset tai vahingonkorvaukset) ja kaikki muut vastuut, jotka johtuvat Tilaajan kohdan 11.6 mukaisista velvollisuuksista, toimista ja/tai laiminlyönneistä, paitsi siltä osin kuin tällainen rikkomus johtuu Sandvikin kohdan 11.6 mukaisten velvollisuuksien rikkomisesta.
- 12. Tietokoneohjelmistot ja tietokoneohjatut järjestelmät**
- 12.1. Mikäli jokin myyty Tuote/Palvelu ja/tai Yhdistetty Laite sisältää myös ohjelmistoja tai järjestelmiä ("Ohjelmisto"), Tilaajalle myönnetään ei-eksklusiivinen, ei-siirrettävissä oleva, ei-alilisensoitava ja peruutettavissa oleva oikeus käyttää asiaankuuluvaa Ohjelmistoa Sopimuksessa sovitujen ehtojen mukaisesti, omistusoikeuden ja kaikkien muiden Ohjelmistoon liittyvien oikeuksien jätöksessä Sandvikille kaikissa tilanteissa.
- 12.2. Tilaaja ei saa ilman Sandvikilta etukäteen saatua kirjallista suostumusta muuttaa tai poistaa mitään Tuotteesta tai Yhdistetyssä Laitteesta olevaa Ohjelmistoa, tehdä kopioita kyseisestä Ohjelmistosta tai myydä, lisensoida, siirtää tai muulla tavoin hyödyntää tai jakaa Ohjelmistoa tai käyttää sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin tarpeelliseen laajuudessa Tuotteiden asentamiseen, käyttämiseen ja ylläpitoon. Tilaajan tulee pitää huoli siitä, että myös sen Edustajat noudattavat tätä määräystä.
- 12.3. Tilaaja ymmärtää, että Laitteiden Seurantapalvelu toimitetaan yksinomaisesti Tilaajalle eikä sitä voida siirtää ilman Sandvikin etukäteen antamaa suostumusta. Tilaaja sitoutuu ilmoittamaan Sandvikille, jos Tilaaja myy, vuokraa, tai muulla tavoin luovuttaa tai siirtää Yhdistetyn Laitteen, ja tiedottamaan uudelle tilaajalle ja/tai käyttäjälle siitä, että laite on yhdistetty.
- 12.4. Muiden kuin Yhdistettyjen Laitteiden kohdalla, Tilaajalla täytyy olla tietokone- ja verkkoinfrastruktuuri, joka täyttää Sandvikin tämän Sopimuksen solmimisen yhteydessä määritellyt vaatimukset ("Tekniset vähimmäisvaatimukset"). Tilaaja ymmärtää ja sitoutuu siihen, että Palvelun suorittaminen on riippuvainen Tilaajan Tekniset vähimmäisvaatimukset täyttävistä tietotekniikalaitteista. Tilaajan on koko Sopimuksen voimassaoloajan varmistettava, että sen verkkoinfrastruktuuri täyttää Tekniset vähimmäisvaatimukset.
- 12.5. Toimitettaessa kolmannen osapuolen tai avoimen lähdekoodin ohjelmistoja, tällaisen lisenssin ehdot tulevat osaksi Sopimusta, ja ellei Sopimuksessa erityisesti toisin mainita, Tilaajan tällaisen kolmannen osapuolen ohjelmiston käyttöön sovelletaan tällaisia lisenssiehtoja näiden Myyntiehtojen sijasta. Sandvik ei vastaa mistään kolmannen osapuolen tai avoimen lähdekoodin ohjelmistosta ja nimenomaisesti sulkee pois vastuunsa muun muassa minkään kolmannen osapuolen immateriaalioikeuden mahdollisesta loukkaamisesta. Jos Tilaajalla on muita Ohjelmistoja ja laitteita, Tilaajan takuuoikeuksien tulee sisällyä asianomaisiin loppukäyttäjien lisenssisopimuksiin.
- 12.6. Mikä tahansa tämän Sopimuksen nojalla myönnetty tai saatu lisenssi voidaan peruuttaa milloin tahansa.
- 12.7. Tilaaja vapauttaa kaikkina aikoina Sandvikin vastuusta ja puolestaa Sandvikia ja sen päämiehiä, edustajia ja ylöntekijöitä kaikkia sellaisia vastuuta, maksuja ja kuluja vastaan, joita edellä mainitut osapuolet tai kolmannet osapuolet ovat kärsineet, mukaan lukien ja rajoituksetta kaikki kohtuulliset oikeudenkäyntikulut, jotka johtuvat tai liittyvät ohjelmiston toimintaan tai Tilaajan ohjelmiston käyttöön, paitsi niiltä osin kuin vastuu, tappio tai vahinko johtuu suoraan ja yksinomaan Sandvikin tuottamuksesta.
- 13. Vastuunrajoitus**
- 13.1. Siinä määrin kuin lainsäädäntö niin sallii, ei kumpikaan osapuoli ole vastuussa toiselle osapuolelle mistä syystä tahansa (sopimusperäisesti (mukaan lukien indennitysehtojen tai takuun alla), rikkomusperäisesti tai sopimuksenulkoisesti (mukaan lukien tuottamuskellisuus), lakisääteisen velvoitteen tai velvollisuuden rikkominen tai muunlainen rikkomus) aiheutuneista tappioista tai vahingoista, sisältäen: (a) rangaistusluonteiset tai puhtaasti taloudelliset kustannukset; (b) epäsuorat, satunnaiset, erityiset tai välilliset tappiot tai vahingot; (c) taloudelliset tappiot; (d) tilaisuuden menetys; (e) tuotantomenetys; (f) käyttömahdollisuuden menetys; (g) myyntitappiot; (h) maineen menetys tai heikkeneminen; (i) saamatta jääneet voitot; (j) saamatta jääneet ennakoituiden voitot; (k) liikevaihdon menetys (poislukien Sandvikille maksettavat kulut); (l) datan menetys, riippumatta siitä, oliko asia Osapuolten kohtuullisesti ennakoitavissa Sopimuksen tekohetkellä vai ei.
- 13.2. Siinä määrin kuin lainsäädäntö niin sallii ja ellei kohdasta 13.1 muuta johdu, Sandvikin kokonaisvastuu kaikkina ajankohtina on rajoitettu 100 %:iin kyseessä olevasta Tilausvahvistuksesta ilmenevään tai kyseessä olevista Tuotteista ja/tai Palveluista Sandvikille maksettuihin määriin (joka epäselvyyksien välttämiseksi sisältää myös kaikki Tilaajan vaatimat hinnanalennukset tai korvattujen tai päättyneiden Tuotteiden ja/tai Palveluiden hinnanalennukset). Mikään tässä kohdassa 13.2 mainittu ei kuitenkaan poista tai rajoita Sandvikin vastuuta Sandvikin tahallisen väärinkäytöksen tai tuottamuskellisuuden Tilaajalle Tuotteiden ja/tai Palvelujen yhteydessä aiheuttamista kuolemista johtaneista taikka muista henkilövahingoista.
- 14. Sanktiot, vientivalvonta, loppukäyttäjistä annettava vakuutus jne.**
- 14.1. Tilaaja vahvistaa tämän Sopimuksen päivämäärästä alkaen jatkuvaluonteisesti, että se ei käytä, jälleenvie, siirrä tai uudelleensiirrä Tuotteita sotilaalliseen loppukäyttöön tai loppukäyttäjälle; se ei jälleenvie, siirrä tai uudelleensiirrä Tuotteita Pakotteiden kohteena olevalle henkilölle; Tuotteita ei käytetä, jälleenviedä, siirretä tai uudelleen siirretä mihinkään tarkoituksiin, jotka liittyvät kemiallisiin tai biologisiin aseisiin taikka ydinaseisiin tai ohjuksiin, joilla voidaan kuljettaa tällaisia aseita; ja ettei Tuotteita, tai mitään jäljennöksiä niistä käytetä missään ydinräjähdetoiminnassa tai turvaamattomassa ydinpoltoainekierrossa. Tilaaja ymmärtää ja tunnustaa, että Sandvik ei ole vastuussa mistään Tuotteista tai laitteista, jotka Tilaaja myöhemmin vie tai jälleenvie tai myy toiselle, kotimaiselle tai ulkomaiselle, henkilölle ja/tai edustajalle. Tällaisessa Tuotteiden jälleenvienti-, jälleenvienti-, siirto- tai uudelleensiirtotilanteessa, Tilaaja on vastuussa kaikkien sovellettavien Pakotteiden noudattamisesta, mukaan lukien mahdollisesti vaadittavien vientilisenssien hankkiminen.
- 14.2. Tilaajan tulee noudattaa tiukasti kaikkia soveltuvia Pakotteita. Erityisesti, Tilaaja ei saa suoraan tai välillisesti myydä, tarjota, viedä, jälleenviedä, siirtää, suunnata, lainata, vuokrata, toimittaa tai muulla tavoin luovuttaa mitään Tuotteita, laitteita, hyödykkeitä, palveluita, ohjelmistoja, lähdekodeja tai teknologiaa, jonka se on saanut tämän Sopimuksen nojalla tai tähän Sopimukseen liittyen, kenellekään Pakotteiden kohteena olevalle henkilölle tai Pakotteiden kohteena olevalle alueelle, tai sotilaalliseen loppukäyttöön tai sotilaalliselle loppukäyttäjälle ilman etukäteishyväksynnän hankkimista Pakoteviranomaiselta, mikäli soveltuvat Pakotteet sellaista vaativat. Kumpikaan osapuoli ei ole velvollinen ryhtymään toimenpiteisiin, jotka johtaisivat Pakotteiden rikkomiseen.
- 14.3. Mikäli Tilaaja rikkoo mitään tässä kohdassa 14 annettua vakuutustaan tai mikäli Sandvikilla on perusteltu syy uskoa, että tällainen rikkominen on todennäköistä, osapuolet sopivat, että Sandvik ei ole vastuussa Tilaajalle tai millekään kolmannelle osapuolelle mistään tästä johtuvasta Sandvikin tämän Sopimuksen mukaisen suorituksen tekemättä jättämisestä, ja että Tilaaja vapauttaa ja pitää Sandvikin vastuusta vapautettuna ja suojaa Sandvikia kaikilta vaatimuksilta tai vahingoilta, jotka johtuvat tällaisesta tekemättä jättämisestä.
- 14.4. Sandvikilla on oikeus päättää tämä Sopimus välittömästi ilmoittamalla siitä Tilaajalle kirjallisesti ilman vastuuta, mikäli: Tilaaja joutuu Pakotteiden kohteeksi; tai Tilaaja rikkoo mitään tämän kohdan 14 mukaista vakuutustaan.
- 15. Sopimuksen päättymisen**

- 15.1. Mikäli Tilaaaja rikkoo näitä Myyntiehtoja, mukaan lukien maksamiseen liittyviä määräyksiä, tai mikäli Tilaaaja suorittaa jonkin seuraavista toimenpiteistä: se keskeyttää tai uhkaa keskeyttää velkojensa maksamisen tai ei kykene maksamaan velkojaan niiden erääntyessä tai sen taloudellinen tilanne heikentyy siinä määrin, että Sandvikin mielestä Tilaaajan kyky täyttää Sopimuksen mukaiset velvollisuutensa asiaankuuluvalla tavalla on vaarantunut, osoittaa mitään merkkejä siitä, että sille on osoitettu ulkopuolinen johto tai valvoja (mm. pesänselvittäjä tai selvitysmies) tai ilmaisee kenellekään, että se on tai sen otaksutaan olevan maksukyvytön, tai mikäli Tilaaaja lopettaa tai uhkaa lopettaa liiketoiminnan harjoittamisen, tai mikäli mikä tahansa Tilaaajan Sandvikille myöntämä takuu tai vakuus peruutetaan tai se on täytäntöönpanokelvoton ("**Maksukyvyttömyystilanne**"), Sandvik voi oman yksinomaisen harkintavaltansa mukaan kirjallisella ilmoituksella Tilaaajalle:
- 15.1.1. Vetäytyä välittömästi mistä tahansa hankinta- tai luottojärjestelystä, joka Tilaaajalle on myönnetty ja vaatia välittömästi Tilaaajan kaikkien Sandvikin maksujen maksamista, riippumatta siitä, olivatko maksut erääntymässä tulevaisuudessa;
- 15.1.2. Keskeyttää välittömästi Sopimuksen täytäntöönpanon tai päättää Sandvikin ja Tilaaajan välillä voimassa olevan Sopimuksen ilman seuraamuksia (mukaan lukien kaikki kohdan 9.2. mukaiset myönnetty lisenssit);
- 15.1.3. Ryhtyä välittömästi kaikkiin mahdollisiin toimenpiteisiin suojatakseen Tuotteitaan ja immateriaalioikeuksiaan; ja/tai
- 15.1.4. Vaatia korvattavaksi kaikkia kuluja ja tappioita, jotka liittyvät tällaiseen päättämisenmenettelyyn.
- 15.2. Päättäminen (myös kohdan 2.2. mukainen) ei vaikuta kummankaan osapuolen päättämispäivän mukaisiin oikeuksiin ja velvollisuuksiin.
- 15.3. Mikäli Ylivoimainen este estää, vaikeuttaa tai peruuttaa osapuolen velvollisuuksien täytäntöönpanon yhtäjaksoisesti yli kolmen (3) kuukauden ajan, kumpi tahansa osapuoli voi päättää tämän Sopimuksen kahden (2) viikon irtisanomisajalla ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle.
- 15.4. Sandvik sitoutuu tallentamaan ja antaa Tilaaajan ladata tai muulla tavoin hakea Tilaaajakohtaista Input Dataa ja/tai Output Dataa edellyttäen, että tällainen pyyntö on tehty Sandvikille kirjallisesti ja enintään kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa Sopimuksen päättymisestä.
- 16. Yleiset säännökset**
- 16.1. Mikäli toimivaltainen tuomioistuin tai hallinnollinen elin toteaa jonkin näiden Myyntiehtojen säännöksen kokonaan tai osittain lainvastaiseksi, pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi millä tahansa lainkäyttöalueella, kyseistä säännöstä tai sen lainvastaista, pätemätöntä tai täytäntöönpanokelvotonta osaa on siinä määrin ja tällä lainkäyttöalueella muutettava siinä määrin kuin on tarpeen, jotta osapuolten kaupallinen aikomus toteutuu, ja jos se ei ole mahdollista, sitä on kohdeltava kuin se olisi poistettu näistä Myyntiehdoista. Tämä ei vaikuta jäljellä olevien säännösten (tai säännösten osien) pätevyteen tai täytäntöönpanokelpoisuuteen.
- 16.2. Näillä Myyntiehdoilla ei ole tarkoitettu poissulkea, rajoittaa tai muuttaa mitään sellaisia oikeuksia, jotka Tilaaajalla lain mukaan on ja joita ei voida poissulkea, rajoittaa tai muuttaa toisin sopimalla.
- 16.3. Mikäli muualla näissä Myyntiehdoissa ei toisin sanota, mitään myönnettyä oikeutta tai oikeussuojakeinoa ei ole tarkoitettu sulkemaan pois mitään muuta oikeutta tai oikeussuojakeinoa.
- 16.4. Kumpikaan osapuolista ei saa toimenpiteillään aiheuttaa taikka sallia sellaisia Vaaratekijän aiheuttavia olosuhteita tai toimenpiteitä, jotka ovat kyseisen osapuolen vastuulla tai kontrolloitavissa. Mikäli osapuoli huomaa tai tulee muuten tietoiseksi tällaisesta Vaaratekijästä, kyseinen osapuoli voi vaatia toista osapuolta poistamaan Vaaratekijän niin pitkälle kuin kohtuudella edellyttäen on mahdollista taikka muutoin lieventämään tällaisen Vaaratekijän vaikutusta, ja toisen osapuolen tulee noudattaa tällaista vaatimusta. Sandvik varaa oikeuden lykätä Sopimuksen mukaisten velvoitteidensa täyttämistä, mikäli Sandvikin työntekijät (muun muassa sen Edustajat) voivat altistua Vaaratekijälle, siihen asti, kunnes Vaaratekijän aiheuttaneet olosuhteet on korjattu. Ellei Tilaaaja pysty osoittamaan, että Vaaratekijän aiheuttaneet olosuhteet on korjattu (ja Sandvik ei aiheuttanut Vaaratekijän aiheuttaneita olosuhteita tai tehnyt Vaaratekijän aiheuttavia toimenpiteitä), Sandvik on oikeutettu kohtuulliseen lisäaikaan sellaisten viivytysten johdosta, jotka johtuivat Vaaratekijän aiheuttavista olosuhteista.
- 16.5. Tilaaajan tulee kaikkina aikoina toimia Sandvikin menettelyohjeiden, joista on saatavissa kopio pyydettyäessä, mukaisesti ja kaikkien soveltuvien, erityisesti lahjonnan- ja korruptionvastaisten, lakien, asetusten ja määräysten mukaisesti, pitäen sisällään Yhdistyneen kuningaskunnan Bribery Act 2010 ja Yhdysvaltojen Foreign Corrupt Practices Act muutoksineen. Tämän kohdan noudattamatta jättäminen muodostaa olennaisen rikkomuksen, joka oikeuttaa Sandvikin päättämään Sopimuksen välittömästi.
- 16.6. Sandvik voi siirtää, uudistaa tai muuten käsitellä Sopimusta näiden Myyntiehtojen mukaisesti ilman Tilaaajan suostumusta lain sallimissa rajoissa. Tilaaaja sitoutuu avustamaan Sandvikia kohtuudella vaadittavissa määrin, jotta se voisi toteuttaa tämän kohdan mukaiset oikeutensa.
- 16.7. Ellei laissa ole toisin määrätty, Tilaaaja velvoittaa vakuutuskenantajansa (mikäli sellainen on) luopumaan kaikista sijaantulo-oikeuksista Sandvikia ja/tai sen vakuutuskenantaja vastaan.
- 16.8. Osapuoli luopuu näiden Myyntiehtojen mukaisesta oikeudestaan ainoastaan, jos se tekee sen kirjallisesti. Osapuoli ei luovu oikeudestaan, jos se ainoastaan jättää käyttämättä oikeuttaan, viivyttää sen käyttöä tai käyttää sitä vain osittain. Luopuminen yhdestä näiden Myyntiehtojen rikkomiseen vetoamisesta ei tarkoita luopumista vetoamisesta toiseen saman ehdon rikkomiseen tai jonkun muun ehdon rikkomiseen.
- 16.9. Tilaukset voidaan lähettää sähköpostitse tai faksilla. Kaikki tiedoksiannot ja vaatimukset täytyy tehdä kirjallisesti ja ne tulee toimittaa kirjattuna kirjeenä tai omakätisesti Tilauksessa mainittuun osoitteeseen, tai lähettää faksilla mainittuun faksinumeroon tai lähettää sähköpostitse Tilauksessa mainittuun sähköpostiosoitteeseen. Tällaisen tiedoksiannon tai vaatimuksen katsotaan tulleen toimitetuksi 7 Päivää kirjattuna kirjeen lähettämisen jälkeen ja faksilla tai sähköpostitse välitetty viesti seuraavana työpäivänä kello 9.00 (Tilaaajan aikaa).
- 16.10. Siinä määrin kuin lainsäädäntö sallii, Sandvik ei vastaa Tuotteista, jotka on viety maasta ilman tarvittavia lisenssejä, valtuutuksia tai suostumuksia.
- 16.11. Kenelläkään, joka ei ole Sopimuksen osapuoli, ei ole mitään oikeutta panna täytäntöön mitään Sopimuksen ehtoa.
- 16.12. Kaikki Sopimukseen liittyvät tai siitä nousevat erimielisyydet, muun muassa kaikki kysymykset sen olemassaolosta, sitovuudesta tai päättämisestä, saatetaan käsiteltäväksi ja lopullisesti ratkaistavaksi välimiesmenettelyssä Suomen Keskuskauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiesoikeus on yksijäseninen. Välimiesmenettelyn paikka tai oikeuspaikka on Tampere, Suomi. Välimiesmenettelyssä käytetty kieli on englanti.
- 16.13. Sopimukseen sovelletaan Suomen lakia, lukuun ottamatta sen lainvalintaa koskevia sääntöjä.
- 16.14. Keskuskauppakamarin välimiesmenettelysääntöihin sitoutuminen ei rajoita Sandvikin oikeutta käynnistää oikeudenkäyntiä Tilaaaja vastaan missä tahansa tuomioistuimissa, joka voi muuten käyttää tuomiovaltaa suhteessa Tilaaajaan tai sen varoihin.
- 16.15. Osapuolet sopivat, että tähän Sopimukseen ei sovelleta Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta kansainvälistä tavarankäytön kauppaa koskevista sopimuksista.